



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL

S/11228
25 February 1974
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

一九七四年二月八日

联合国纳米比亚理事会主席给安全理事会主席的信

我谨通知你,联合国纳米比亚理事会在一九七四年二月七日第一九四次会议上审议了纳米比亚领土的现在情况,并决定就纳米比亚所发生的事件发表一项声明,兹附上该项声明一分。

联合国纳米比亚理事会非常关心并强烈谴责南非政权为了压制纳米比亚人民和他们的领袖为自由和独立而进行的斗争因而加强对他们进行的大规模镇压、拘捕、审判和其他的恐吓行为。

纳米比亚理事会希望你能充分了解在一个联合国承担责任的领土上正在发生些什么事情,因此能够采取适当的措施来停止南非当局所采取的否认纳米比亚人民的独立、人权和尊严的非法政策和措施。

联合国纳米比亚理事会主席
拉什利·杰克逊(签字)

一九七四年二月七日联合国纳米比亚理事会
第一九四次会议通过的关于纳米比亚情况的声明

1. 联合国纳米比亚委员会获知纳米比亚人民受到大规模镇压、拘捕、审问和其他恐吓行为的消息感觉震惊。

2. 一九七四年一月十三日一支装备自动武器的南非警察大队在温德和克以南三十哩的公路封锁线拘捕了大批非洲人。这些非洲人当时正以和平方式前赴事先宣布的一个政治性集会。捏造的拘捕罪名是：他们没有带身分证，警察要看旅行证件时，也提不出这种证件。武装警察把那些被捕的人押送到温德和克的中央警察局，并用警犬强迫这些被捕的非洲人——内有几十名妇女和学童——进入拘留室。一百二十七名人士就在这种情况下受到拘留。理事会对目前还拘留在温德和克监狱的人数，得不着确实的情报。

3. 理事会特别注意：在一月间该领土内对政治上活跃的纳米比亚人进行过多次的审问；委员会认为：这是南非要以大规模恐吓和暴力为武器的表示，这种武器已经成为他们非法占领纳米比亚的唯一支持力量了。

4. 警察的镇压行动自不会以拘禁一百二十七名非洲人就告结束；他们正在开始一种诽谤运动，纳米比亚非法政权的代表说：那次行动的目的，并非是要迫害西南非洲人民组织的青年联盟，只是惩罚他们不守通行证法。这种声明从该领土上的事实情况就可看出虚假。

5. 从南非部队非法占据该领土的时候起，就从来没有停止过滥施恐怖和恐吓的行为。南非政权现在更使用新的更大规模恐

吓的方法。据报载：警察已在唆使温德和克的雇主们拒绝雇用拘禁过的非洲人和政治上活跃的人士，同时一些西南非洲人民组织的成员已被某些温德和克的高层公司解雇。

6. 一月间，警察不断在温德和克非洲人住区抓人。几十名非洲人又被捕了。虽然宣布的这些行动的目的在于侦查“某些有犯法嫌疑的黑人”，但从西南非洲人民组织青年联盟的成员是受拘禁的主要目标的这个事实来看，就可知这些行动的真正目的了。

7. 警察当局对于他们的行动拒绝向报界提供任何消息，以便镇压政策的推行不受妨碍。

8. 纳米比亚理事会谴责这些对纳米比亚人民施行越来越多的大规模恐吓和恐怖的不法行为。理事会要求：这种行为必须停止，一切受拘禁的人必须无条件释放。

9. 支持纳米比亚人民为自由独立和统一而斗争的国际社会曾经谴责那个非法政权，并确信纳米比亚人民意志和决心决不会因南非政权方面最近的非法行为而动摇。
